reasing Number Of Young Japanese Leaving The Big Cities

YO. — An increasing nu- f young people who are pollution, high living costs rrible housing conditions cities are returning to ural homes to live and a clearer air.

Labor Ministry will short- each prefectural govern- to conduct a survey on bility in labor force of people.

shift of young people from o urban areas was not- om about 1960 when the ment policies for high lc growth got under way.

In five years from 1960 to 1965, junior and senior high school graduates who moved from their native prefectures to work in big cities totaled about 1,960,000, according to the Ministry of Labor.

However, since about 1967 when Japan became the world's third largest economy in terms of gross national product (GNP), living in big cities has become increasingly difficult due to rising prices and worsening environmental pollution.

In fact, about 47 per cent of the people polled in a survey of Tokyo residents last autumn said that the environment had become almost intolerable and they wanted to move out of Tokyo to live in the countryside.

Since about 1970 there has been a notable trend among young people returning to their native prefecture after working in other areas.

In Miyazaki Prefecture, about 17,000 persons had returned from other prefectures in 1970 and 1971. About 8,000 of them were aged between 20 and 24.

There are about 4,000 such persons in Shimane Prefecture in 1970; In Niigata Prefecture, about 2,000 out of about 40,000 persons who took employment in the prefecture from October in 1970 to the same month in 1971 were locals who had returned from other prefectures.

In Miyagi Prefecture, about 10 per cent of about 15,000 workers employed by 282 companies from 1970 to 1971 were found to have worked outside the prefecture at one time or another, according to the Labor Ministry.

About 50 per cent of all junior and senior high school graduates who took jobs in big cities left them within the first three years, 1971 statistics showed.

The number of those who returned from urban to rural areas increased from about 66,000 in 1970 to about 78,000 in 1971, a survey by the Agriculture-Forestry Ministry said.

The ministry thinks that more people will return to rural areas when the relocation of industrial plants is carried out in accordance with the Government project to "remodel the Japanese Archipelago."

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXXVII — 14

TUESDAY, FEBRUARY 20 1973

Toronto, Ont.

For Men Only, However.....

By Dr. ROY DOI

YO. — Is it a man's world an? From my own exper- and observation I am ure whether the "men en" or whether the wo- let the "men be men." elationship between men women is quite differ- om that in the U.S.

re doesn't appear to be dating between high age youths and per- even through college few romances arise. The school youths appear to te innocent, well behaved, ery studious.

y of the private schools e their students to wear ms and most of the girls atrocious in their below- ee baggy skirts. Since of the schools also for- he girls from getting a nent wave, the hair are also rather severe. boys in their uniforms outhful looking and gen- clean cut; in some s. however, long hair are permitted for boys hey do look like our

Situation in College

college, although there is more freedom as far as and hairdos, living and leisure time, the one n which most of the stu- are very careful is their nship with the other sex.

is is particularly true students from higher groups, since marriage times is a function to together two families eir mutual benefit rather climax for a romance for oungsters.

ever, romances do oc- ince one of the graduate ts in my laboratory had d a girl who was in his circle at Kyodai. The six male graduate stu- in my group were still and the probability of rranged marriage for them was very high. Male students are usully married at the age of about 28 after finishing their doctoral degree and finding a job.

Arranged Marriages

Arranged marriages still occur in about 50% of all cases and seems to be a rather effective mechanism for getting two people together and keeping them together, since the divorce rate is much lower in Japan than the 1 in 4 divorce rate in the U.S.

A fellow who was in the process of finding a wife told me that his marriage broker gave him a maximum of three meetings with a prospective bride before he had to decide. Now three meetings may seem like a small number of times before making the final decision, but the spadework done by the broker is fairly extensive and so there is little question standings, educational levels, profession, etc., of the potential mate.

The Japanese may be more practical than romantic about the whole matter and marriage is not necessarily considered a "shared relationship" in Japan; however the "my home" concept of togetherness was being emphasized more and more on TV.

Life Styles Vary

In any case the relationship of a man with women is quite limited before marriage. This is quite opposite from the American life style, since dating takes place from junior high school days. However, a Japanese friend explained to me that the Japanese life style is somewhat like that of the French.

The French also from cultural and religious influences have very little man-woman relationships before marriage, but after marriage the story can be quite different from the monogamous American life style.

So, as in France, the Japanese man apparently realizes that his

Cont. on P. 2

M.P. From Japan Visiting Vancouver Impressed With Canadian Charity

VANCOUVER. — A member of Japan's parliament who arrived in Vancouver on his first visit to Canada told the Vancouver Optimist Club his initial impression of Canadians is that they are a considerate people.

Speaking through an interpreter, Isamu Yamada told the Optimists: "When I saw those ramps for wheelchairs in the airport building, I knew I was in a country whose people are thoughtful of others."

He is a member of the Liberal Democratic party in the Japanese Diet, or parliament.

In an interview later, Yamada said his impression of Canadians was reinforced when he saw a Salvation Army truck cruising the downtown streets and was told it picked up used clothing for distribution to the needy.

"We have nothing like that in Japan, and we need it," he said.

He said consumerism has reached an all-time high in Japan, and that Japanese tradition does not yet embrace the concept of giving to the poor.

"In Japan it is considered an insult to give someone something that has been used," he said.

One result of this, he said, is that Tokyo is becoming the garbage capital of the world.

"People discard their old black and white TV sets when they buy color, and when they buy new appliances they just throw the old ones away."

Statistics compiled in Tokyo show that in 1972, 310,000 black and white sets had been discarded and 8.25 million new color sets had been purchased.

In Tokyo Bay, he said, there is an island which has been turned into a mountain of discarded TV sets, appliances and garbage. "It's creating a tremendous problem for the metropolitan government."

Japan's economy is booming, he said, but its people are becoming dissatisfied with government, and it is gaining an image in the world of economic ruthlessness.

"The Communists won a total of 38 seats in the 491-seat lower house of the Diet in the December elections," Yamada said. "In the old house they had just 14 seats. That's the highest number they've had in the 12 post-war elections."

He saw the Communists' gain as a reflection of the workers' dissatisfaction with a government that placed the workers' welfare low on the list of priorities, in which economic expansion took first place.

He said his Liberal Democratic party, led by Prime Minister Kakuei Tanaka, is pledged to give the workers a break by resettling millions of people and scores of industries in areas less populated than the overcrowded cities.

It also has pledged to decrease Japan's huge trade imbalance with the Western nations.

Yamada gave up a successful stage career as a comedian to enter politics.

His interpreter, Wilf Wakely, a former Vancouverite who now is working on Japanese television, said Yamada's stage career helped him get elected because "he was known all over Japan as a comic. He was called the Japanese Jerry Lewis."

Yamada is in Vancouver to investigate the possibilities of establishing a Japanese restaurant here.

B. C. Nisei Woman Beats 4 Men To Be Elected Village Alderman

CHETWYND, B.C. — Lucy Lennox, (nee Yamaguchi,) who taught in Grand Forks, Greenwood and Midway, has been elected as an alderman on the Chetwynd Village Council. There were four men who contested the seat with Mrs. Lennox.

Lucy Lennox, 32, is well known as the teacher-librarian at Chetwynd Secondary School. She is married with two children and her husband also teaches. Born in Brittania Beach, B.C., and raised in Greenwood, she has made Chetwynd her home and has worked hard to help develop the community. She has worked on the Catholic Woman's League, the Hospital Auxiliary and is an associate Jaycette.

Pope Names Japanese Cardinal-elect

ROME. — Pope Paul VI recently (Feb. 2) named 30 new cardinals, including one Japanese and announced he would elevate them in a consistory March 5. Archbishop Paul Yoshigoro Taguchi, 70-year-old Japanese residing in Osaka, is one of the new appointees to the College of Cardinals.

Mitsubishi Motors Develops Low Exhaust Engine Meeting Standards

TOKYO. — Mitsubishi Motors Corp. of Tokyo has developed a low-exhaust auto engine which it chaims can fully meet the Environment Agency's anti-pollution standards comming into force in 1975.

It said the engine incorporates a device to reduce air pollutants in exhaust fumes through the use of a special air duct and a platinum catalyzer.

The duct is used to reburn fumes from the engine before discharge as a means to reduce carbon monoxide and hydrocarbon contents. The platinum catalyzer then cleans the fumes.

Mitsubishi is the first Japanese automaker to develop a low-exhaust engine incorporating a catalyzer.

Honda Motor Co. developed earlier an engine capable of meeting the anti-pollution standards but the engine does not incorporate a catalyzer.

Men Only... (cont. from page 1.)

world had been somewhat limited before marriage. I certainly do not imply that all Japanese men suddenly run wild after marriage, but I think they do not mind having their egos bolstered by beautiful and charming club hostesses.

Their attitude about sex is also different although it is a rarely discussed subject. However, in contrast to most American men, the Japanese man knows he is a man and doesn't have to prove to himself that he is a man with every woman he meets; I believe this is a great short-coming about American men who seem to have to prove their manliness and therefore complicate their relationships with women.

After-Working Hours

Much of the Japanese man's socializing is done with his fellow workers or colleagues. This is particularly true after work when a group of men would go to have a few drinks and then a nice dinner.

I learned that one has to drink in Japanese society if you want either your host or friends to relax. There is an unwritten code among men that one is quite free to say anything during a drinking session since everything mentioned while drinking is forgotten. It is a great faux pas to bring up a subject which may have been discussed in some drinking session.

I think these sessions serve a very good psychological purpose and are therapeutic to the souls of men who may be under great social pressure at all times. Apparently it is one of the only times that one can be critical (in a joking way) to a superior and still get away with it, since "everything is forgotten."

I found that a person who was not relaxed became relaxed as soon as I joined him in drinking. Therefore it is absolutely essential to drink if one is going to be sociable among men in Japan.

Camaraderie

There is tremendous camaraderie during the dining and wining which reminded me of my college days. Japanese men with a few drinks under their belts are very happy, relaxed people, and truly enjoy themselves.

It is one of the few times that social barriers appear to fall and the careful controlled behavior of a typical Japanese man is loosened. These were quite unique experiences for me and I had not had a similar type of experience or feeling since my undergraduate days at UC Berkeley.

After a few drinks the men are usually gallant enough to go to a club or cabaret with hostesses. The cabaret, club, and bar system does not exist in the U.S. except for some bars, e.d., in San Francisco, which are aimed towards Japanese businessmen working in the U.S. The American life style bar is called a "stand-up" bar in Japan, since it does not have hostesses.

Different Bars

Different class cabarets, bars, and clubs exist for every social and economic class; e.d., there are sturent bars, professor bars, blue collar bars, white collar bars, doctor's bars, etc. It is a thriving institution particularly in business oriented cities such as Osaka where there are 3,000 top class clubs alone.

The hostess is usually an attractive young lady whose main purpose is to bolster the man's ego while he is drinking for about an hour or so.

The Japanese man would never admit he has been at a cabaret, but I have never found a man who didn't go if the opportunity presented itself. However, I should mention that this surprised me, since it is quite an innocent situation and should not be threatening to any man's wife nor reputation.

In any case this was another part of the man's code, i.e., never mention anything about cabaret hopping. Apparently this is a threatening concept or behavior pattern to some American wives, since I was literally ordered out of a Nisei home recently on account of my tolerant attitude towards such behavior on the part of Japanese men. (Therefore for Nisei men, unless you have a trusting relationship with your wife, don't ever mention this aspect of Japanese behavior.)

Wisdom and Patience

Again this illustrates to me the wisdom and patience of Japanese wives who I'm certain know the existence of this system and tolerate it. I actually think it is healthy for the husband-wife relationship there, since it only appears to me that the apron strings are extended tolerantly and the man is still pulled back by the stability of his home life.

One does wonder who pulls the strings in a Japanese family. There was an interesting incident at Kyoto University a few years ago. It is a cash system in Japan.

When payday arrives, a large group of men go to the bank and bring back bags of money which is then carefully counted and put into pay envelopes of the professors. Since this encumbers much work, it was suggested that the bank just credit the professor's bank account with an amount equal to his pay. The professors objected vociferusly, because, it was explained to me, that the professors who had received "alpha" during the month would not be able to keep it without their wives' knowledge ("alpha" turned out to be a sum of money for some special lectures or work for which the professors was paid in addition to his regular salary).

A good professor would ordinarily take his pay envelope home and hand it to his wife. She would then give him his allowance for the month. Now the clever professor usually removes "alpha' before handing the pay envelope to his wife so that he had some extra spendind money that month. If the bank credited his bank account directly, he would not be able to get his "alpha" without his wife knowing about it.

Therefore, according to my friend, the more efficient system was not instituted. This suggests that the wife must have much influence over how the family income is spent. In fact when couples did take us out, the wife in many cases had the cash and paid the restaurant bill.

I must admit that some of my most enjoyable moments in Japan were at the dinner parties with fellow scientists who let their hair down and relaxed and included me in their drinking fraternity. I was at that moment not a gaijin, but one of the boys.

I only grew melancholy momentarily when I couldn't join them in their school or drinking songs, because all the Japanese men knew them and it struck me that I was an outsider when I couldn't raise my voice with them.

And the warmth of their fellowship reminded me of what could have been a part of my life style. Their life style seems to keep them young and vigorous in spite of obvious social pressures. They certainly know how to enjoy themselves compared to most Nisei and other Americans.

The New Canadian
A member of Ethnic Pr[ess] Association of Ontar[io]
Second Class mail No. D-0366
PUBLISHED ON EVERY TUE[SDAY] AND FRIDAY
T. UMEZUKI Publish[er]
K. C. TSUMURA English Section Edi[tor]
KEN MORI Japanese Section Edi[tor]
SUBSCRIPTION $9.00 a Year $5.00 for Six Months
479 QUEEN ST. WEST Toronto 133, Ont. EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Rooms To Let

ROOM for rent suitable [for] girls. Call: 698-3648 (Toro[nto])

Help Wanted

Automobile parts manufa[cturer] requires intelligent individ[ual to] assist manager. Duties in[clude] "quality control, engineering production liaison, custome[r re]lations. Applicant must hav[e te]chnical and administrative [back]ground, and be a self-st[arter] Knowledge of Japanese lang[uage] an asset. Reply to Box ... New Canadian, 479 Queen St. W[est] Toronto 133, Ont.

WOMAN or a couple wi[th] children to work on golf ... Live in. For particulars ... Tora's Golf Centre, Box Group 515, Highway 59, S... field, Winnipeg, Manitoba, ... 222-5496.

PRESSER for air-condi[tioned] dry cleaning plant. Must be experienced. Top wages ... time. Apply Apex Cleaners, Bathurst Street, Toronto. ... 787-5801 (Tom Tsubouchi).

Family of three adults in [Lon]don, Ontario, require hou[se] chauffeur who speaks Eng[lish] References essential. ... room with TV. Good salary ... ply E. Richmond, 200 Quee[n A]venue, London, Ontario. ... phone 519 — 672-6240.

YOUNG MAN WORK IN MONTREAL
Able to speak Japanese, English and drive car to ... Textile Salesman. Must be am[bi]bitious and willing to ... Good earnings assured.
Reply letter to, —
The Advertiser,
6353 Westbury Avenue,
Montreal, 252, Qubec.

Use New Canadian For Best Results

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

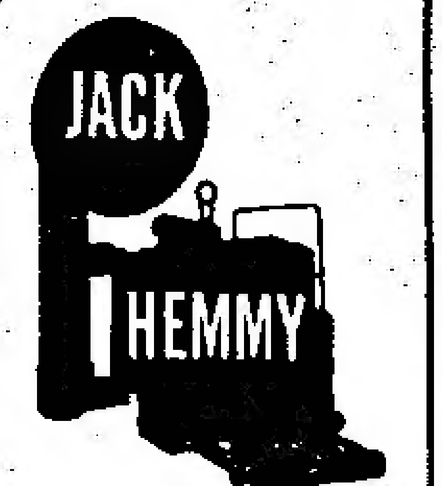
COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— O —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
40 St. Mary St., Toronto
923-0916 447-8986

Yamaha Music Course For Children
4 to 8 years — nearly two million graduates.
Free film demonstration, or visit a class anytime.
231 Danforth Ave. 461-2467
2645 Eglinton E. 261-6144
LLoyd Edwards Music Academies

THE YAMATO

Buy & Sell — Your Home Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 261-5194
Scarborough



PHONE 621-6067

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3126
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales L[td.] Insurance Agen[cy]
2 Carlton St. 10th Fl[oor]
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Buy and Sell Your [Home] Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE
2008 Lawrence Av. E.
Scarboro, Ont.
757-5184

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.
Please find enclosed $.............................. for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$5.00 for six months ● $9.00 per year.
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ ZONE NO. ________
PROVINCE ____________

ORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
CES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
hone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

ORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
FEBRUARY 25, 1973
Japanese — Rev. C. Y. Horikoshi, 782-5267
English Rev. Ken Matsugu, 444-5159

TORONTO BUDDHIST CHURCH
February 25, 1973
0 A.M. Religious School
0 A.M. Morning Service
0 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

DANFORTH GARDENS
Famous Chinese Foods
3212 Danforth Ave. (at Pharmacy)
One free order of WUN-TUN
One pair of chopsticks with orders over $5.00
Free local delivery over $3.00
10% off on pick-up orders over $2.00
Phone 699-1171

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
CARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1291. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TAVERN
and
RESTAURANT
ASTE OF JAPAN

レストラン
日本の味
FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT
CARDS HONOURED
103 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

Breakthrough In Japanese Teaching

MANUAL FOR READING JAPANESE, by Dale P. Crowley, with the assistance of Yoshiyuki and Yoko Kawata, The University Press of Hawaii, Paperback, 700 pp., $7.50.

Since WW2, the Japanese have been trying to build shorter, smoother paths to the acquisiton of their formidable language. Such efforts include restricting the use of Chinese characters to the 1,850 designated General Use Characters (Toyo Kanji).

Another step toward improved teaching has been the measuring of the frequency of use of each character. An agency of the Japanese government, the National Language Research Institute, computed the frequency of appearance of 1,417 characters in magazines of general circulation. Using the frequency rank established by these studies, the author has compiled this manual.

The manual is based on the principle that a character should be selected for study in accordance with the frequency of its appearance in literary texts. The 500 most frequently used of all characters are arranged in sequence.

Being the most frequently used of all characters, the character for ichi, coincidentally meaning "one", is on Page 1; the character for so, the first character in the compound sozai (raw materials), being 500th in frequency rank, is on Page 500.

The character for ichi occurs 15 times for every 1,000 characters of a text; that for so appears only once for every 2,000.

Motivation

Making known the frequency rank of each character increases the motivation for learning it. Learning that ichi has the highest frequency rank, the student should address himself to the mastery of it with heightened energy and resolution.

To assist the student, an entire page is devoted to the analysis, exposition, and use of each character. Besides showing the frequency rank, a section of each page is devoted to the various readings of the character and to its basic meanings. Another section shows how it is used in High Frequency Compounds, with the meaning of each compound given in English.

Thus, ichi is combined with the character bu, to form ichibu (a part; a copy — of a publication). The frequency rank of bu is also given: 52.

Another section gives Typical Phrases and Expounder Compounds. Example: ichibubun.

Conversational Usage

A final section shows the use of the character in Typical Conversational Usage. In Japanese script, and attributed to Yoshiyuki and Yoko Kawata, "who composed every phrase and wrote every character," there are five or six sentences employing each of the 500 characters treated.

Of the six sentences devoted to ichi, the first reads, "Koko wa daigaku no ichibu desu." These illustrative sentences are untranslated, but this one might be rendered in English as, "This is a section of the university."

The book contains approximately 2,750 of these illustrative sentences, each "fully authentic and rich in idiomatic and cultural content." Such being the case, it is to the advantage of the student to try to memorize these sentences — in the same way he memorized English phrases and sentences as a child, but as an adult putting forth conscious effort.

"... one-fourth of all the characters used in modern Japanese occur in three-fourths of all the most frequently occurring words." So if the student learns the 500 characters in this manual, he should be able to read 75 per cent of the high-frequency words he may meet in modern Japanese literature.

Supplemental Data

Beside the 500 pages devoted to the characters as explained, there are about 200 pages with supplementary information. These pages include, Foreword, Appreciation, Introduction, Romanized Version of Phrases and Sentences, Alphabetical Index of Characters, and an appendix showing the officially recommended changes in reading of characters made in 1971, by the Japanese Language Council of the Ministry of Education.

The author has plans for further refining this volume. He also plans to make available tape recordings of the Japanese phrases and sentences, to issue a supplementary volume containing translation of the texts, and to compile future volumes treating all the remaining of the 1,850 General Use Characters.

General Photography Wedding Specialists
PHOTOGRAPHY
Exclusive Coverage
T.B. Matsuda 677-1467
Toronto Estimates & Samples

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA
Phone 694-9553
"Will call on you"
(Within Toronto)

Bus: 961-5511 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1271 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

Japan's
Specialty Shop
Specializing in
Authentic Oriental
Gift Items, Kimonos
& Noritakes China
463 Eglinton Ave. W.
Phone 489-8611

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH
SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY
EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukushima
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alua
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

$1000 Weekly Draw
FEB. 14TH. WINNER
MR. JOHN RASMUSSEN,
BRAMALEA, ONT.
TICKET NO. 901.
March 3—4
SPRING FESTIVAL
May 5
ANNUAL BAZAAR
Japanese Canadian
Cultural Centre
123 Wynford Drive
Don Mills, Ont.

ぞっとする記事
晩市サン紙に元捕虜が投書で

【晩市】先週のバンクーバー・サン紙は今秋予定されているとの同紙が報じた天皇陛下のカナダ訪問に、強い語調で反対する大要次のような投書を載せている。

日本の天皇ヒロヒトがカナダを訪問するというニュースを読んで、興味ぶかく、またぞっとせざるを得なかった。ヒロヒトは殺人者だ。天子としての飾りものではなく、実際の『南進』政策を押しすすめた張本人だ。東亜共栄圏はヒロヒトと、その陰謀者たちによってたくらまれた。真珠湾も同じ陰謀の一部である戦争後ヒロヒトはアメリカ側の巧妙な政策によって処刑されず、民主々義政策を推進する道具として残された。しかし彼はやはり裁判されるべきであった。私は四年近く『招かれざる』客としてヒロヒトの捕虜収容所に入れられていた。そこで戦友の多数は病気と飢えで死んでいった。

日白結婚
米國で増える

【ワシントン】米国特別人口調査局の報告によると、米国内における黒白雑婚数は一九六〇年代に六三%の増加を示した。なお六〇年代における日本人と白人の雑婚は八・三%となった。日本人の男性が白人と結婚した件数は三、四七一から一躍九、八七二にふえてきている。

また白人が日本女性と結婚した件数もぐんとふえており、二一、七〇七から四四、一三八となっており、白人男性が日本女性と結ばれる方が、日本人男性と白人女性との結婚よりはるかに多いことを示している。

米國で世界剣道大会
カナダからも五十名参加予定

【ロサンゼルス】世界剣道選手権大会は、第二回を初めて海外に会場を移し、四月七日から十五日まで、ロサンゼルス（団体戦）、サンフランシスコ（個人戦）の両地で開催される。

世界剣道大会に出場する日本代表選手団は、先に全日本剣道連盟から発表されたが、同選手団には団長大谷會長、役員ほか百八十名が渡米し、諸外国からの参加代表数もこのほど次の如く明らかにされた。

外国選手団＝台湾（一二）、（五〇）、ハワイ（三〇〇）、ブラジル（三〇）、オーストラリア（一〇）、イギリス（四）、フランス（六）、スエーデン（五）、スイス（六）、ベルギー（三）、オランダ（二）、ポルトガル（二）、モロッコ（一）、西ドイツ（五）、

マウンテー切手

【オタワ】郵政省は来る三月九日、マウンテー創設百年記念切手を発行すると今週発表した。八仙、十仙と十五仙の三種、いずれも四

モ市日系人会の役員
今秋に敬老會開催を決定

【モントリオール】當地日系人會はこのほどカソリック・ホールで総會並に新年祝賀會を開いた。會務會計いずれも承認、議事として敬老会開催の件を協議、今秋十月二十七日開催を決定した。なお本年度の役員改選は次の通り決定。

△相談役 江畑興惣七 △会長 甲山い △副會長 田口善一 △議長 木本美代吉 △副議長 岩中儀二 △幹事 下程春雄 △補佐 石井幸八郎 △会計 田口善 △記録書記 山本保 △通信書記 宮崎孝一郎 △監査 山本象 小早川夫人 △社交部長 甲山い

ト市佛婦会
月役員決る

トロント佛教婦人會の月役員氏名は次の通り。

△一月 志賀靜子 中村芳代 △二月 入澤綾子 行徳又江 △三月 川口清子 吉本ふさよ △四月 櫻づえ 北村トミ △五月 石井しげの 桝田春枝 △六月 藤本映子 北村美代 △七月 鹿谷ツジ 見附しげ △八月 枝村ふみ 西川静枝 △九月 雨森菊枝 北村吉枝 △十月 神田政乃 白石静枝 △十一月 柴田しげの 勢古千代子 △十二月 柴田初 林春枝

忠義

夫 忠義（七五歳）儀、昨年四月腎臓發病以來四ヵ月病院生活をして小康を得、自宅にて養生中去る十二月中旬再發し病院や自宅にて養生を重ねていましたが医薬の効もなく家族のものに守られて眠るが如く安らかに一月卅一日午後六時五十分に永眠いたしました。ことを生前知友のみなさまにお知らせいたします。追って二月三日午後二時スラブストン佛教會に於て岡田開教使司式、小阪八雲両開教使補式のもとに葬儀を營み同日午後四時半パンドペー墓地に埋葬いたしました。その節は多数の皆様が厳寒にもかかわらずご会葬下され、その上ご供花、ご香料、弔電などご芳情の数々を賜わりありがたく厚く感謝いたします。並びに長い療養中のお見舞並びに故人生前のご交誼を併せて厚くお禮申上げます。

喪主 川瀬さと
長男 正男
次男 啓二夫妻
次女 美枝子
三男 義雄夫妻
三女 多美枝
四男 忠孝
五女 玉枝
女婿（長女） 屋敷丈壽夫妻
女婿（四女） ベストリスキー夫妻
孫 一同
御族代表 淺井只市
友人代表 矢倉幸利
スラブストン佛教會

知人 村木夫人 西村夫人 岩中夫人 下器夫人 山本夫人 田口夫人 江畑夫人

トロント日系文化会館
幸運寶くじ

當選者 ジョン・ラスミューセン氏。（オ州プラマリー） 番号 九〇一番

△三月三、四日「春のまつり」

△五月五日「大バザー」

寄付感謝
ステプストン佛教婦人会

左記の諸氏からご寄付を頂き厚くお禮申し上げます。合掌（敬称略）

△百弗 亡妻葬儀お禮 矢田源一郎
△同 ピゴーフリーチャーメンお禮 卅年会
△同 特別寄付 淺利定次郎
△五十弗 お禮 佛教会
△同 同 リッチモンド語學校
△同 同 田中良夫
△同 同（料理手傳） 剣道クラブ、柔道クラブ
△三十弗 お禮 錦濱芳治
△同 特別寄付 豊田ジョニー
△同 父母結婚六十年 吉田武夫
△同 金婚式 豊田好治
△同 [illegible]廿五年 [illegible]代子、
△同 全快祝 酒井ケイコ
△廿五弗 亡夫葬儀お禮 大原千恵子
△同 亡夫一周忌 疋田メリー
△同 キッチン使用代 剣道クラブ
△同 息結婚 田中高雄
△二十弗 息女結婚 森澤千代子
△同 帰国記念 錦濱靜枝
△同 亡夫十七回忌 西トヨ
△同 特別寄付 田畑すみ子
△同 息結婚 松尾靜枝
△同 訪加記念 石井よしえ
△同 全快祝 狩谷つるえ
△同 息婚姻 田中咲枝
△十五弗 亡夫卅三回忌 大江一枝
△同 キッチン使用代 玉置芳男
△同 全快祝 石田レン
△同 息舟進水祝 西静子
△十弗 特別寄付 大坂菊枝
△同 全快祝 森下道代
△同 孫出産祝 田中咲枝
△同 全快祝 水口和子
△同 同 武内房子
△同 同 成岩咲枝
△同 同 酒井華夫
△同 全快祝 森澤さざれ
△同 特別寄付 松村栄子
△同 同 壇崎常次郎
△同 亡父十三回忌 濱浦貞女
△同 亡母十七回忌 宮崎武夫
△座布團十五枚 小柳たき

健康食料理講習会

健康食で常に若く美しく、健康食で一家そろって健康で明るい生活。

當教会では次の通り健康食の料理講習会を行ないますので、健康的でおいしい料理に興味のある方はどなたでもお出席下さい。会費は無料です。

△日時 一九七三年二月二十四日（土）午後五時半
△場所 トロント日系人セブンスデー アドベンチスト教会 19 MORTIER AVE, TORONTO
△講師 シャンダー夫人およびマンチャー氏

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

○ヤマサ醤油 ○寶みりん ○東鳩クッキー ○丸清あられ ○ジャパンローズ新米 ○サッポロ一番ラーメン ○ヒメブランド食品 ○ほにほラーメン ○ジミースフォーチュンクッキー ○ジミースフライドチャーメン ○はなまるきの「お寿さん」みそ

▲お料理屋さん特用の業務用ヤマサ醤油・寶みりん・酢・天ぷら粉・味噌・はし・しらたき・たけのこ等揃えております。

▲食料品・冷凍品・雑貨・雑誌の卸しのお問合せ、御注文はコレクトコールでお申越し下さい。

清水インダストリー（清水俊雄）

△新機械を装備し、エレクトロニック・チューンアップいたします。
△スノー・タイヤ各種、バッテリー、アンテ・フリーズ等々のご用命に應じます。
共營者 並木・田上
JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West (At Runnymede)
Toronto Phone 764-4292

旅行センター御案内

◉パワーロ系桜祭り、三月十五日－二十二日 鶴田浩二その他『紅白歌合戦ハワイ版』等。

◉ヨーロッパ観光、五月十五日－六月七日 バンクーバー、キャルガリ、エドモントン各地より、日系人のため特別観光團、早めにお申込み下さい。

◉訪日グループ観光團 短期色々そろえております。月一度の出発がありますので當社までお問合わせ下さい。詳細お知らせいたします。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5666

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

柔肌峠（四三）

山岡荘八

小谷の方はまだ若い中ろう一人を連れて、次の間にとの居していたのだ。

『な、若菜が酔いすぎていると……』

若菜はクラクラとめまいがした。すでに肌は許してしまっている。ここで退がらせられては……と思うと、夢中で綱吉にすがっていった。

『上様、私は万里小路の姫ではございませぬ。名もない素町人の……』

『若菜どの、乱心なされたか？』

こんどは桔梗であった。いきなり側の間から躍り込むと、若菜の体へ軽くトンと拳を当てて、その体を抱きとめた。

『ホホ……、わずかな酒に取乱して、さ、あちらでお休みなされませ』

何事もなかったように、そっと抱き起して、さながらお津万自身が歩いているように見せかけて、外へ連れ出してしまった。

『若菜が何かしたのか？』

その時になってようやく綱吉は眼をひらいた。

『なぜ、ここから連れ去ったのじゃ』

『はい。酔うて粗相に上様をお起しして居りました。無礼があってはなりませぬゆえ』

おだやかにそう云うと、

『菊乃どの、さ、さ、上様のお伽はこなた様が代ってなさるよう』

次の間から、連れて来ていたお添寝番のりうを呼び、それが綱吉と並んで床に入るのを見きわめて、しずかに次の間へさがっていった。

それは、わずかに数分間の出来事で、一かもこではよく酒宴のあと繰り返される、云わば珍らしくない出来事……ですつたが、お津万にとっては彼女の一生を決定するほどの重大な出来ごとになってゆく。

小谷の方は綱吉の寝所を出ると、そのまま廊下へ出た。そして、気を失なったお津万を支えている桔梗に追いつくと

『桔梗どの、ひそかに北の牢へ』

ときびしく云った。

『あの、牢へでございまするか』

『話して還せぬ相手、将するより外にありませぬ。取逃さぬようきびしく見張りを』

『は、はい……かしこまってございまする』

『人が聞いたら、万里小路の姫は、上様に召されたことを、喜びすぎとうとう気が狂うたゆえ、桜田屋敷へ下げたとふれておくがよい』

桜田屋敷というのは、先代、先々代などのお手のついた中ろうで、子供のなかった哀れな女たちが髪を断って押し込められている尼屋敷のことであった。

『わかったの……』

『かしこまってございまする』

桔梗はゆっくりと答えてそのまま廊下を北へ北へと曲っていった。

次女 マリ子（メリー）（二十七歳）

儀體の異狀を訴え七月中旬専門醫により執刀、一時歸宅いたしましたが、病状悪化し再度執刀、以後人事不省におちいり、醫師の努力、両親兄姉は申すに及ばず、親族知人の真心からの庇護も甲斐なく、二月五日午後四時半ウオーゼリー病院にて帰らぬ旅に立ちましたことを知友の皆様にお知らせいたします。追って七日午後八時よりハンフリー葬儀社にて今井牧師により告別式を執行、翌八日セント・ジェームス墓地にて火葬いたしました。その節にはご多忙中のところ多数の皆々様のご会葬を頂き、その上丁重なる弔辞、弔電、過分なる供花・ご花料を頂き誠に有難く遺族一同心より感謝致します。故人闘病中再々のお見舞、生前のご交誼を合わせ略儀ながら紙上を以て厚くお禮申し上げます。

父 菊地 眞徳
母 富士子
336 Rumsey Rd., Toronto 17, Ont.

長男 タミー
長女 ジュン
次男 フレッド
妻 和子
三女 レンダ
叔父 近藤 昌男
菊枝
従姉妹 ビキー
従兄弟 西村ジョージ
家族一同
従兄弟 西村 タック
家族一同
従兄弟 西村 ミッツ
家族一同
親族代表 赤木 ヨシ
在日叔母 櫻田 ソノエ
在日叔父 西村 彦太郎
マス

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬 有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを恐らなおします。

今までの経験で、これら痛みは知らぬ間になおり、くれた"ぢ"は消えうせます。

とは、これを最も重要なことで、長期間にわたる"ぢ"に悩まされることがなくなることです。

そうすは新治療薬 BIO-DYNE を使うこと、傷ついた細胞を治し新しい細胞をつくりあげます。

新 BIO-DYNE には塗り薬と挿入薬『プリパレション・エチ』があり、どの薬店からでも求められる

Whitehall Laboratories Ltd.

十七年の経験が皆様にご満足をお約束します。（男性ヘアスタイル 調髪）

ジミー狩野

電話でご予約をお忘れなく。

JIMMY KANO, THE RAZOR'S EDGE,
154 CUMBERLAND STREET,
TORONTO, ONT. PHONE 964-2323

ヒース美容院

1 HEATH ST. W., TORONTO
2 BROCKS NORTH OF YONGE
AND ST. CLAIR AVENUE
Phone: 924-2051

アポイントメイントはお早めに（二階）
月曜より土曜九時―六時まで

中林 待江

二月廿五日（日）

トロント佛教會

午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午后二時 日本語禮拜

Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話 五三四ー四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話六五四ー五六五七

二月二十五日午前十一時半 早禱式
説教『弱きを誇る』 今井司祭
☒教会學校 午前十一時半
午後婦人会主催教會親睦會

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

二月二十五日午前十一時半
説教『信仰の音信』 堀越吉一牧師
聖書（ヘブル書一三、一六）
交八 賛美歌三〇一、二八五、四九五
△新移住者歓迎、身上相談 七八二ー五二六七

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

安息日學校聖書研究會（土）午前九時半
安息日禮拜（土）午前十一時
祈禱会（水）午后七時半
牧師 阿嘉廣英
連絡先 七六二ー〇五七二 二八四ー一七二一
トロント市モーティマー街十九

日本品のショッピングなら
サンコー商店で（水野）
駐車場あります。
△数の子、すじ子、塩ざけ入荷。
221 Spadina Ave. Toronto — 862-1082

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日 午後二時。
バジロー街五
電話四六三ー八二六三
5 Badgerow Ave. Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

屋根修繕

住宅のルーフィング、シングルや貼替え、トユや鉄え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 421-3374 Phone 293-4689

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拜を歓迎致します。
カナダ教會 會長 大倉トミ
160 Grassfield Ave. Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

辯護士 大家一夫

（クインズ・カウンシル）
トロント市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅 二九三ー四二八一

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所 トロント市ユニバーシチー街四二五 六一五号室
電話三六三ー五〇〇二
自宅四九三ー二四五七
▲一切の法律事務に応じますから御相談下さい。

Japanese Restaurant "MICHI"
328 Queen St. West,
Toronto — Tel. 863-9519

日本料理 みち
營業時間ー毎日正午より夜十時迄
トロント市西クイン街三二八番
（スパダイナ街から東半ブロック）
電話八六三ー九五一九

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話 三六八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY, 131-A Dundas Street West, Toronto Phone 368-2475

花

466-2041
466-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE.

パラマウント ギフト・ショップ
〇日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三四二六
家四六九ー〇二九三

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

●日本行切符 販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●保険ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四ー二七四七

今秋に着工予定

新戸渡博士記念園のそばに

アジア・センターの建設

ウィニペッグ市の赤川・ーヌさん（故赤川牧師夫妻の妾女）がこのほど前田東氏著『赤川れ盈』の一部をピーシー州大學図書館に寄贈したところ、同図書館係のスチュアート・スタブ氏から謝状がとどく・共に、同大學内に建設予定の『アジア・センター』についての情報が送られてきた。

それによると、アジア・センターは總工費百八十万弗で、新戸渡記念ガーデンそばに建てる敷地（代價十六万弗は大學が寄付）が用意され、オタリとピーシ州両政府からそれぞれ四十万弗宛の補助金をうけたそのうえ、エキスポ七〇から最低二十万弗をうけ、今回更に經團連から五十万弗の寄付約束をうけている。

アジア・センターの募金ゴールになお三十万弗の必要であるが、これは一般からの寄付に仰ぐことになろう。このセンター幹部会員会員中には堀総領事 石原ドクターらもかわつ いる設計者は松集ドーナルド博士で着工は今秋、完成は二年後の見込みである。

カナダ日産車 値上げはせず

【晩市】日産カナダ會社々長三木マイク氏は先週末、園 フロートによる日産車価格について、『いまのところカナダでの日産車販賣價格を引上げることは考慮していない。しかし長期的には價格の調整は必要となろう』と語っている。スイスのボルボ車も値上げは考えていないといっている。

現在会員は三五五人

ト市日系人合同教会の動態

△二月四日総員禮拝を守り変友室 各自持参の弁當を、同じ組 会員と席をつくって昼食を終えた後、さんび歌四九番『神 恵み』を歌い、召天者十名のため默禱をささげ 五名の新会員を紹介して次 如き諸委員の報告がなされた。

△教籍報告 會員三五五、禮拝出席平均 九七名（会員禮拝含まず 講師 十一名 主なる特別集会十五回（故清水牧師十周年、吉野牧師特集等 告別式十五回、結婚式十 回 月報十回 各四百部）週報四十回（三五〇部宛）。男子会は親睦会、もちつき、婦人会は修養会と三十五名。日本宣教師招待。新生会はキャンピング。聖地旅行は十四名で行った

△財政報告は カナダ收入計二四、八八五弗。經費支出中世界宣教奉仕費計五千弗本部にささげた。男子会員一二六名、會長神原遼郎 婦人會員 二 名（會長中野ユキエ）新生会員四四名（會長山田和男）親会十十回。聖歌隊 十名と八両合唱奉仕。

詩会總会日變更

トロント詩會の第二十三回定期總會は四月 日、日曜午後三時から日系文化會館で開催と變更した。三月二十九日と予定していたが同日はオタワで文樂が公演されるので變更 なった。

留學生にも勞働査證

カナダ人がしない仕事なら許す

【オタワ】カナダの各〃學に留學中の外國うまれ學生に對するカナダの新移民法（勞働査証 件）がどのように適用されるかと、このほどオタワ議會でフェアクエサ議員（保守、 質問たのに對し、アンドラ・移民人力相は、これらの留學外人學生は具体的に自活できるような條件下におかれているが、として次のように答弁し「そ だからといって、彼等、勞働査証が與えられるわけではない。ただ求人がカナダ人によって埋められない仕事があれば、彼等の勞働は認められるわけだが そういう條件 勞働査證は下付されよう。

モントリオール日系人合同教会

【モントリオール】當市日系人合同教会總会及び二月四日役員會に於て左の如く役員を決定した。

△名譽長老 山下五十治 下高橋虎龍

△一世都十任長老 宮本傳太郎 二井矢幸雄

△長老 富田正二 山本榮 田口善一 平山貞一 淺江貞一

△書記 淺孔貞一

△補佐 宮本傳太郎

△会計 田口善一

△本年度教会總會は『福音宣教』を承認した。『キー七三』を題として『北米に福音を』中心とする北米十五万の教会と千万のクリスチャン協力大傳道の目的を示すフィルムストリップを上映して終った。選擧により左の如く選ばれた新役員の就任式は二月十一日禮拝で行なわれた。

△名譽長老六名△名譽執事一名△長老一二名△執事二二名△組長一五名、計五九名

△補佐 平山貞一

△献金係 富田正三 平山貞一 岩中健一 小野林藏

△集会係 二井矢幸雄

△教報係 山元要 二井矢幸雄

△訪問係 富田正三 宮本傳太郎 山本榮 二井矢幸雄

△二世役員會代表 田口善一 二井矢幸雄 山元要

△圖書係 山元要

△会堂用具係 溝淵丑吉

なお、カナダ日系人合同教会協議会は當市で四月二十六日、二十七日、二十八日の三日間開催に決定している。

團体毎に計画組む

引退老人の社会的活動で

ト市日系

ト市 系引退老人を對象とした『ニュー・ホライゾン計畫』について話し合う第四回目の会合が、去る十四日夜、日光ガーデンで開かれた。

この會合は、先に未開かれた計畫説明會のあとを受けて、日系各團体代表者を送って具体的に討論することを目的にしている。

會合に出席したトロント市日系團体の代表者は、このニュー・ホライゾン計畫の連絡委員会をつくり、三月末の申込み期限までに具体的な計畫を開、合わせる点・殺し 文化・社会的及び娯樂的プログラムで申請するため、各團体ごとにプロゼクト計畫の 員、予算などを次回に持ち寄ることを決め 散会した

トロント市でのこの次の会合は、二月二十八日（水）夜八時から、日光ガーデンで行なわれる

ス町佛婦会 新役員を決定

【スティブトン】當市佛教婦人會本年度新役員は次の通り決定した。

△顧問 岡田開教使夫人△理事 天遍トシ 武内房子 預出初代 坂田千代子△幹事 西濱幾子（前半期）橋本静枝（後半期）△會計 吉田美須枝（前半期） 小久保榮子（後半期）△監査役 寺田きぬゑ 松尾静枝 宮崎静枝 新 栄子△社交部 狩谷その子 原田秋子 日比愛香 尾浦美代子 堀綾子△演藝部 高崎とし子 山中よし子 大城吉田美須枝 肥後幸子 君子 田中清子△参事員（各區別）一、阿田木和子 二、松尾静枝 三、倉本宮子 四、川崎静子 五、玉置るゑ 六、酒井ヌミ 七、堅月野京子 八 吉田よし子 九、鈴木愛子 十、村尾君代 十一、濱浦正子 十二、大江花子 十三、堀春江 十四、山本綾子 十五 坂田春子

生花と盆栽展

トロント・系ガーデン・クラブ主催の第四回『生花と盆栽』展は来る四月二十八、九の両日、市内西ブロア街のオー・アイ・エス・イー（オンタリオ教育研究所）で開かれる。

貸室（トロント） 女性に限る。電話 六九八-三六四八

求 新アパートのペイント塗り經驗があり、請負いを希望の方。委細面談。電話二四九-四六三〇、午後六時以後（トロント）

求 ゴルフ・レインジに住込みで働く女性又は子供のない夫婦者。雇用條件の詳細は左記に問い合わせられたし。
Toro's Golf Centre,
Box 90, Group 515,
Highway 59, Springfield,
Winnipeg, Manitoba.
Phone 222-5496

貸室 家具付 獨身者向き。[illegible]ポント クリスチー地域。電話五三三-二六六一

ソロバン 個人教授 電話 四六六-一六二八（市） 藤瀬雄光子

ウエアハウス スペースあり
廣さ五千平方呎まで。詳細は下記に御問合せ下さい
NITTO WAREHOUSING
90 NUGGET AVENUE,
AGINCOURT, ONT.
PHONE 291-2947

貿易会社　**古屋**　交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

…フルヤ旅行案内…

▲三月二十四日 オタワ文楽觀劇團
▲三月三十日 早春のヨーロッパ
▲四月十日 春の日本観光
▲五月廿六日 サンフランシスコめぐり
▲五月廿七日 ケベック市めぐり
▲六月廿三日 東部カナダ、マリタイム
▲六月廿八日 夏の日本観光
▲八月上旬 カルフォニアめぐり

天下一品 萬 醤油 國寶米

△『國寶』『ぼたん』と『松』三大人氣米がそろいました。
△寒い冬は古屋のスキヤキ・シャブシャブ・肉をぜひお楽しみ下さい。
△一月ラッキー賞入賞者
河口デイ様 嶋島ケー様
永井シー様 加藤エッチ様

毎度ご来店ありがとうございます。

皆さまの店『古屋』

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間
月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

444 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone 366-8164

日本書四百冊も揃う
トロント市カレッジ街の図書館に

ト市のメトロポリタン・トロント・ライブラリーでは、日本語図書をおよそ四百冊そろえて一般の利用に供している。

最近ここに加えられたものには、次のようなものがある。

△井上靖『[illegible]』△五木寛之『[illegible]』、△大和路『[illegible]の世界』『散歩』△丹羽文雄『運命』△大佛次郎『由比正雪』△三島由紀夫『行動学入門』△山岡荘八『千葉周作』

その他にも現代日本一流作家の著作を始め、明治、大正の作家の作品集などが収められている。

開館時間は、月・金曜午前九時－午後九時、土曜九時－五時、日曜一時半－五時となっており、トロントの公立図書館カードがあれば借り出し出来る。詳しいことは左記に問合せるとよい。

Metropolitan Toronto Library Language Centre 214 College St. Toronto Phone [illegible]

カナダ国内に "将軍"村

新聞の「風土記」に次のような記事が掲載された。

"ついに見つけました。サスカチワン州の田舎です。トゥゴウ村、人口百九十人。クロキ村、人口百七十一人。しかし日本人は一人もいません" トロント総領事館がやっと探した"新発見"を連絡してくれた。

帝政ロシアの圧政をのがれて、厳寒のカナダ北部に入植したウクライナ農民が、日本が日露戦争でツァー（皇帝）を破ったとき感激して村の名前に日本の将軍の名をつけたというわけ。

ときはおつぐが、ソ連に次いで世界第二の国土を持つカナダのこと、イタリー大使館でもその所在を知っているへは少なかったはずだった。

（ちなみにカナダ・オンタリオ州に大山元帥を記念して「オーヤマ」と名付けている寒村がある）

数の子漁獲で トン当り七二〇弗

【晩市】ビーシー漁者組合はこの度、当市での会合で手持ちヘレン漁の労賃・トン七二〇弗の協定に圧倒的多数で可決した。漁者組合では昨年トン当り三〇弗だったヘレンの値段を一挙に七五〇弗まで値上げしたいと各会社側代表と昨年来より交渉していたもので、この度トン当り七二〇弗という会社側の提示額を組合側は圧倒的多数で受諾することを決めた。この新価格は三月一日からはじまるヘレン漁に適用される。

在米の福田女史 柔道六段になる

【サンフランシスコ】女流柔道家として多年米国の指導にあたっている福田敬子五段が、その功績により、このほど六段に昇段、初めての女子柔道六段となった。福田敬子五段のもとに、講道館長、嘉納履正氏から今回、女性にはまだ与えられたことのない六段に昇段する旨の通知がよせられた。

夫婦、獨身者も 一日一弗券を

【トロント】トロント高速運輸委員会（ティ・ティ・シー）は日曜及び休日だけの『特別一ドル一日乗車券』を発行することになった。家族持ちもすでに[illegible]、夫婦者又は個人、獨身者も含めることになった。実施は二月十八日から年末まで、日中一ドルでの乗車が出来ることが可能になる（日曜と休日だけ）。

ハリの研究

【トロント】ハミルトンのマクマスター大学教授、カッツ博士は、中国古来のハリの研究を開始する。費用は[illegible]財團から六万九千弗の研究費をうけた。

廣島会新役員

廣島会では本年度役員を左の通り決定した。

△顧問 中村孝市 △会長 佐々木勇二 △副会長 加藤齊 高崎渉 △議長 沖廣浩郎 △幹事 十井初 △補佐 田鍋庸三 △会計 小田巧 △補佐 木下軍三 △評議員 江曽寅

寄付感謝

当会にご寄付を頂きました次の諸氏を追加し、改めてお禮申し上げます。

カムループス佛教会

△二百弗 特別寄付 ノーススカムループス・モーターズ

人事消息

訃報 △ロチェスターの木下[illegible]氏八八、は二月十七日夜トロント病院で死去、十九日夜トロント佛教会にて葬儀を執行した。△ビーシー州クレストン在住の豊田[illegible]氏は十八日夜十一時ごろ心臓マヒで急死した。豊田氏は電気機器店を二店も設け大々的に経営、息子はカルガリー大学で勉学中であった。

夫 梅本留三 神原憲治郎 宍戸晴 田村國男 塚本正己 戸島保 小谷敏夫 相談役 入澤芳蔵 佐々木周一 信岡良太郎 高田賢輔 上野律 △ハミルトン世話人 渡邊忠止

△四十弗 磯部源太郎
△三十弗 亡夫葬儀お禮 本門きく
△十弗 快気祝 名畑スミ
△十弗 孫出産記念 上田晴子
△十弗 快気祝 岩崎ミツ
△十弗 特別寄付 リッチモンド 若森志げ
△二十弗 故敷本ナセ 永代経 敷本シズ（前に発表の敷木は誤りに付訂正）

水無月句会 一月「冬季雑詠」

渡邊屯行選

投函のあとひつそりと冬の月 増田螢火
夫婦(ふたり)の名連ね今年も賀状書く 三輪志津
凍て土に凛然として草の骨 小財新句浪
咳を呑み中爆の慎に構え居たり 沖廣南原
夢の跡くずさずいくつ蜜柑むく 伊藤湖舟
雪愉し今朝退院の顔に舞ふ 森明星
朝吹雪シグナル長しゴーツレーン 福田清
笑み合ひつ嫁女と飾る元旦の卓 北村美世
手術痕冬灯に主治医(いしや)と笑交す 櫻さつき
点々と枯野の闇に農家の灯 矢野彌助
逸る目にパックの弾むハッキー戦 北村曉宵
寂然と大都の空に冬の月 三井月鋭
着ぶくれて躓づくもろき老の足 野瀬眞澄
息子に似合ふ夫の遺愛の冬帽子 森下奈々美
恵まれる身の幸を合せ初かまど 北村芳
古蹟の移きおぼゆる寒の入 中原一花
深雪や静かに眠る一村家 北川野々花
初雪や無帽の孫は犬とじやる 山出登女
命日や雪に埋もる亡妻の墓 宮澤波冷

最低賃金は 再び引き上げ られました

オンタリオで働きよいことの一つは労働基準法によって，あなたが保護されることです。いま，再び最低賃金が引き上げられました。

一九七三年二月一日より最低賃金は下記のように引き上げられました。

一般産業労働一時給一弗八十仙。

建築産業一時給二弗〇五仙。

十八歳以下の學生一時給一弗四十五仙。

もしあなたの賃金が今まで通りの最低であれば，新しい最低賃金について，書面または電話で詳細を知り，あなた自身を守ることです。

Employment Standards Branch,
Ontario Ministry of Labour
400 University Avenue,
Toronto, Ontario M7A 7V2
965-5251

Employment Standards Branch
Ministry of Labour
Ontario
Hon. Fern Guindon, Minister

トロント市ではサービスで知られています。
アール・エリオット葬儀社
ドーバコート街七一五（ブロアー街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Home
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

MARUTEN BEST
天
好評の
白味噌 醤油 清酢
醸造元

—多量入荷—
國寶新米
國寶ローズ新米
最寄り商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)
1139 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
PHONE 254-3943

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 133, Ont.
Phone 366-5035
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

圓の再切り上げ 野党が責任追及

予算案審議をボイコット

【東京】米ドルの一〇%切り下げに對し、圓の爲替レートを變動相場制（フロート）化したことは、田中内閣をさらに深い政治的困難におとし入れている。野黨各派は、『圓のフロート移行』は田中内閣が自ら招いた通貨危機であるとし、その非を認めよと足並みそろえて政府を非難、予算案審議にほとんど一週間も加わることを拒否している。

野黨各派は十九日、このボイコットを解除することを懇請している首相と懇談した。審議拒否を終止する代償として野黨側は、自民党が圓フロートを余儀なくされた責任を認めること、厚生經濟を積極的に推進し通貨危機による中小企業者の對策樹立を早く要求することになっているという。

事實上、圓の再切り上げは日本製品を高價にし、對外貿易契約に困難をもたらすことになると野黨側は主張すると共に、一九七三年度予算案は圓再切り上げにともない再檢討の必要があると迫っているが、政府側はその必要はないとして、この要求に應じていない。

最善の豫算案

【オ州サッドベリー】十九日に上提されるオタワ政府の予算案はカナダ人にとって"最善"のものとなろうと前週當地でツルー首相が語り、それで政府が破れるとしても總選擧で自由党はよい成績を示すことになろうと語った。

原油輸出を統制

カナダ國内の需要を優先的に

【オタワ】オタワ内閣は先週末、カナダ原油の輸出を統制する決定を行なった。この統制はカナダ國内の石油不足の形勢に備えて三月一日から實施される。米国の石油需要が增大し、アルバータ産原油の對米輸出が一日百万バーレルになっている折柄、カナダ國内の需要を優先的に満たすために原油の輸出コントロールが必要になったとマクドナルド動力相は說明している。

オタワ政府の原油輸出統制について西部諸州の石油産業界はおどろいており、『信じられないことであり背信的行爲だ』と強く非難している。とくにアルバータ州のローヒード首相は、『もちろんオタワ政府と協調的に何事もやっていきたいが、原油問題は州政府だけでなく全州民の財産であることをオタワ政府は忘却している』ときめつけた。

英全國ガス罷業で凍死數千人の憂い

炊事不能

【ロンドン】全英ガス・ストライキは國内の老年者にいちばんひどく影響し、多くの死者を出すことになろうと當局を憂えさせている。一説には老年者の凍死者は數千人に達するのではないかと推定されている。

英国にはガスだけに頼っしコックし、暖房をとる老年者は約一百万人とし、このうち五十万人は低体温者で、部屋や住宅にヒーターがなければ生命が危ないとみている。[illegible]ガスのプレッシャーが低下し、そのため老年者の死者が續出している。

社会奉仕者たちが心配しているのは、ガス・ストのため自動車による『移動キャンティーン』がガス使用となっていることで、老年市民に温かい食事提供が不可能になっている点である。

國連大學の建設 カナダが積極的

【東京】先週ワルトハイム國連事務總長と奥野文相が會談したさい、文相は國連大學の日本誘致について希望を述べた。これに對して事務總長はカナダが積極的であることをあきらかにした。（もしカナダに國連大學ができれば『リスター・ピアソン國連大學』と名付けられることになろう）

質問中の議員をなぐる

ノヴア・スコシア議会で不祥事

【ハリファックス】ノヴア・スコシア州議会で、先週末ポール・マクエワン議員（新民主黨）が大臣に質問中、マイコル・ラファイ議員（保守黨）から四、五度も顔面をたたかれるという事件がおこり、ラファイン議員は懲戒處分をうけることになっている。兩議員はとなりに同一選擧區から選出されている。

マクエワン議員が選出地區の汚水について質問し、ノヴア・スコシア州發電委員會がその責任者だと非難すると共に、同委員會々長の補佐官はラファイン議員の弟であると指摘したところ、ラファイン議員は議席から立ち上ったマクエワン議員は、つかつかとマクエワン議員席に近づき、やにわにポカポカと四、五度も同議員の顔をなぐりとばした。

マクエワン議員は顔面血

國旗公休日？

【オタワ】二月十五日をカナダ国旗の制定日とし、公休とする個人案に賛成意見を吐く議員が予想外に多く、速やかな通過を先週見越していたのが當て外れとなった。いずれ個人案審議の時間に再び上提されることになっている。

自國通貨で

航空券の購入

【モントリオール】国際航空運送協会（アイアタ＝モ市本部）は先週末、米ドル切り下げにともない、同協会の規定により、國際航空券を購入する場合、自国通貨を使用する必要があると發表した。

カナダ人で海外旅行の場合、その航空券は米ドルで買い求めることが有利とあったし、その習慣がつづけられていたが、カナダ國内で航空券を買うさい、これからはカナダ・ドルでしか買えないことになる。なお米ドル切下げで國際航空券の値上りは必至である。

適當な時期に 固定相場に戻す

【東京時事】田中首相は先週の衆院本会議で、前尾氏（自民）の国際通貨問題に關する質問に答え次のように述べた。

今回のドル切り下げに對する日本の爲替相場を直ちに決定しなかったのは、ここしばらく爲替相場の動向や國際通貨情勢をみきわめたうえで、適正な水準を見い出すことが適當と判斷したからだ。今後爲替相場の動向をみきわめ、適當な時期に固定相場にもどしたい。

を明らかにした。

また田中首相は、國連の機能強化のための赤字補塡分担金増額など財政援助についても日本としては積極的に臨む考えを明らかにした。

ベトナム人道的援助を

日本は用意と田中首相語る

【東京時事】來日中のワルトハイム國連事務總長は先週田中首相をたずね、主としてインドシナの人道的援助、國連機能強化について會談した。

この中でワルトハイム事務總長は、國連としてインドシナ全域に大規模な人道的援助の構想をもっていることを明らかにし、田中首相は、①同構想が具体化した場合、南北ベトナムをふくむ全域の援助に積極的に努力する用意がある、②その実現のため関係国会議開催には必要な便宜を提供する用意がある——などの点

榮養ある安肉で

生計を助けよ

【オタワ】食糧物價高に對處するため、オタワ農業省のウエラン大臣は、同省による調査の結果を先週發表、極上肉を食べないでも同様の榮養價値がある安手の肉を使用することで、食糧高をしのいでいけるといっている。

たとえば、上級ビーフを日曜ディナーに使うかわりミートボールとグレイビーで済ませると、家計ががくんと安上りになるとし、一家四人の食糧費をオタワのスーパー・マーケットでテストしたところ、この方法でやれば一週二十八弗七十仙で七十弗分の食糧が買い求められる結果を示したという。

毎日アニオン一個で 九二歳翁が工場働き

【サンフランシスコ】九十二歳の製鉄会社従業員、リカード・バスキーネスさんは毎日欠かさずアニオン一個を食べるだけ、壯者をしのぐ頑強さ。引退する氣持ちはさらにないという。リカードさんは第一次戦中の人手不足のさい、六十二歳で當地のベセレハム製鐵工場に働き出してから今日まで毎朝七時がかりのシフトに間に合うよう起床午前四時半。

ユニオン側では『従業員が六十五歳に達すれば引退をすすめているが、リカードさんだけは特別扱い。なにしろ元氣いっぱいで引退の話にものってくれない』との說明。リカードさんも『若[illegible]もならない。慣れた労働で、年收一万弗。仕事はまだまだ働きつづけるつもり』という。長壽法になにもない。ただ毎日アニオン一個をかならず平げてしまうだけという。

坂本領事 ボリビア國へ榮轉

在トロント日本總領事館の坂本領事は十五日付在ボリビア日本大使館一等書記官兼領事（サンタクルス駐在）の辭令をうけた。赴任は三月中のはず。ボリビアは南米の中央、山にかこまれ、海がない國。坂本領事は[illegible]市在任二年半。